Čtyřvrstvá vyztužená zahradní hadice 1/2"

Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 30 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73693

Model: GE1222_G73693 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální 4vrstvá vyztužená zahradní hadice GEKO BLACK&RED G73693 (vyrobeno v Polsku / EU) o průměru 1/2" (Ø 12,5 mm) a prodlouženém dosahu 30 m s černým UV odolným pláštěm s červeným podélným pruhem, křížovým PES opletem, černou anti-algae mezivrstvou a hladkou bílou duší (pracovní tlak 6 bar / trhací 25 bar, -20 °C až +60 °C).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G73693 (G73693 – řada GEKO BLACK&RED)
Výrobce / Původ	GEKO (Wyprodukowano w Polsce / EU)
Vnitřní průměr (světlost)	1/2" (12,5 mm)
Délka návinu	30 m (optimální dosah pro středně velké zahrady z jednoho kohoutu)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G73693 (G73693 – řada GEKO BLACK&RED)
Výrobce / Původ	GEKO (Wyprodukowano w Polsce / EU)
Vnitřní průměr (světlost)	1/2" (12,5 mm)
Délka návinu	30 m (optimální dosah pro středně velké zahrady z jednoho kohoutu)
Konstrukce stěny	4 vrstvy (bílá duše + černá anti-algae + křížový PES oplet + černočervený PVC plášť)
Pracovní / Trhací tlak	6 bar / 25 bar (při +20 °C)
Rozsah provozních teplot	-20 °C až +60 °C (celosezónní flexibilita ALL SEASON / FLEX)
Ochrana proti UV a řasám	UV Protected vnější plášť + 100% neprůsvitná mezivrstva proti řasám
Tvarová stabilita	Křížový textilní oplet omezující lámání a kroucení (Anti-Kink)
Barevné provedení	Černý plášť s červeným podélným pruhem (BLACK&RED)
Kompatibilní armatury	Standardní rychlospojky 1/2" (12,5 mm) a bubnové vozíky s kapacitou 30–50 m
Určení	Zavlažování trávníků, záhonů, živých plotů, mytí vozidel a napájení tlakových čističů

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hladká bílá vnitřní duše Ø 12,5 mm (1. vrstva)** – Snižuje třecí odpor proudící vody na 30metrové délce.
- **2. Černá ochranná vrstva Anti-Algae (2. vrstva)** – Brání růstu řas a zanášení jemných sítí tlakových myček i postřikovačů.
- **3. Křížový polyesterový oplet PES (3. vrstva)** – Garantuje pevnost při provozním tlaku 6 bar a trhacím tlaku 25 bar.
- **4. Černý UV stabilizovaný plášť FLEX (4. vrstva)** – Odolává slunci, oděru na dlažbě a chladu až do -20 °C.
- **5. Červený orientační pruh BLACK&RED (1×)** – Umožňuje okamžitě odhalit překroucení 30m hadice při navíjení na vozík.
- **6. Vstupní konec 1/2" (1×)** – Pro připojení k vodovodnímu kohoutu nebo čerpacímu vývodu bubnu.
- **7. Výstupní konec 1/2" (1×)** – Pro připojení rychlospojky 1/2" se STOP ventilem.
- **8. Souvislý 30m návin (1×)** – Pokrývá zahradu bez nutnosti spojovacích mezikusů.
- **9. Přepravní pásky (sada)** – Fixují nový svitek v obchodním balení.
- **10. Výrobní štítek GEKO BLACK&RED (1×)** – Obsahuje specifikaci modelu G73693 (1/2" × 30 m, 6/25 bar).

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽITÍ PRO PITNOU VODU A HORKÁ MÉDIA NAD +60 °C! – Nepoužívejte hadici pro rozvod pitné vody, potravinářských kapalin, olejů ani vody teplejší než +60 °C!

ODTLAKUJTE HADICI PO KAŽDÉM ZALÉVÁNÍ! – Uzavřená natlakovaná hadice ponechaná na letním slunci trpí tepelnou roztažností vody a ohřevem stěny – vždy zavřete kohout a uvolněte tlak pistolí!

Při připojení k vysokotlaké myčce (vapce) – Dodržte doporučení výrobce myčky (obvykle min. 7,5–10 m přívodní hadice bez zpětné klapky u vstupu stroje) a hadici zcela odviňte z bubnu

Ochrana proti zakopnutí a poškození – Nenechávejte 30m hadici roztaženou přes vjezd do garáže ani v místech sečení trávy

Vypuštění vody před mrazy – Před mrazivým obdobím vytlačte a vylejte z 30m návinu veškerou vodu

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Sejměte pásky bez použití ostrého hrotu proti plášti a odvalte 30m svitek do přímé linie.
2. Zkontrolujte, že červený pruh není přetočený do spirály.
3. Zarovnejte oba konce kolmým řezem a upevněte 1/2" rychlospojky.
4. Při instalaci na hadicový vozík dbejte, aby připojovací oblouk u středu bubnu nebyl zalomený.
5. Ověřte provozní tlak zdroje vody (max. 6 bar).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Připojte 30m hadici 1/2" ke kohoutu a před spuštěním tlakové myčky ji nejprve propláchněte a odvzdušněte.
2. Při zalévání vzdálených koutů zahrady odvíjejte hadici z bubnu plynule v ose bubnu.
3. Kolem kmenů stromů a rohů terasy veďte hadici přes vodící trn nebo plynulým obloukem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po práci uzavřete přívodní kohout a stiskněte spoušť pistole k uvolnění tlaku.
5. Naviňte hadici rovnoměrně vedle sebe na buben či držák ve stínu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Na podzim hadici kompletně odvodněte a skladujte v suchu bez zatížení těžkými předměty.
Pravidelně	Čistěte plášť při navíjení přes vlhký hadr, aby se na buben nedostával písek.
Pravidelně	Kontrolujte těsnost 1/2" rychlospojek a včas měňte opotřebené O-kroužky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zploštění hadice na vnitřní vrstvě bubnu vozíku	Navinutí prázdné měkké hadice příliš velkým tahem.	Navíjejte hadici volně bez napínání, případně ji na bubnu nechte lehce srovnat průtokem vody a poté odtlakujte.
Únik vody u rychlospojky 1/2"	Vymačkaný konec hadice po několika sezónách.	Odstřihněte 2–3 cm konce kolmo zahradními nůžkami a rychlospojku znovu dotáhněte.
Pulzování tlakové myčky napájené hadicí	Vzduchové bubliny v 30m hadici nebo použitá STOP spojka s malým průtokem před myčkou.	Před připojením k myčce nechte vodu volně téct bez pistole po dobu 30 s a přímo před myčkou použijte průchozí rychlospojku bez STOP ventilu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 30 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73693**
Typové označení / Model:	**GE1222_G73693** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 30 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73693

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 1403 / EN ISO 5774 (Plastové hadice s textilní výztuží – Specifikace a zkoušky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.